

美洲華語第三冊

第三課(繁體)

第一週

課前活動

認識豆子的生長過程



底部鋪設石子



放入泥土



向下挖約1~2公分



約10天

將種子埋覆土



約7天



約5天



定期澆水

1~3天



4~6天



7~10天



10~15天



此圖僅供參考 需視種植環境而定

說故事—南瓜燈籠

請到美洲華語網站下載ppt
或利用美洲華語創作天地

<http://blog.huayuworld.org/meizhouworld>

可先讓學生只看圖片，請學生用中文把故事說出來，利用大家的想像力，再看文字或聽故事以強化對故事的了解。

課文(一)：種魚

聽一聽

推薦影片：誰要來種樹－文建會故事繪本（長度約四分鐘）

<http://children.moc.gov.tw/garden/animation.php?id=200210A01>

推薦影片：誰要來種樹－紙偶劇（長度約三分鐘）

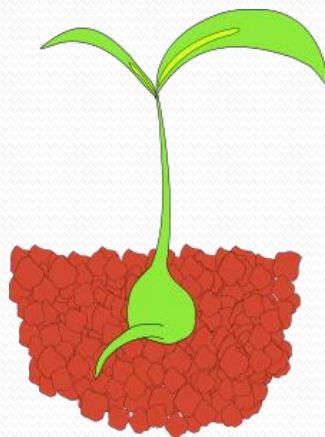
<http://www.youtube.com/watch?v=HBio9tjulss>



wáng lǎo gōng gong dòu zhòng tǔ
 王 老 公 公 把 豆 子 種 在 土 裡 ，

聽一聽

guò jiǔ shōu chéng xǔ dòu
 過 了 不 久 ， 他 收 成 了 許 多 豆 子 。



wáng lǎo nǎi nai yù mǐ zhòng tǔ
 王 老 奶 奶 把 玉 米 種 在 土 裡 ，

guò tā shōu chéng yù
 過 了 不 久 ， 她 收 成 了 許 多 玉 米



聽一聽

māo
小貓看見了，



jiù
就把小魚種在土裡，

māo děng
小貓等了好久好久

qí guài
奇怪！

zěn me méi yǒu xiǎo yú zhǎng chū lái ne ?
怎麼沒有小魚長出來呢？



課文(一)：種魚

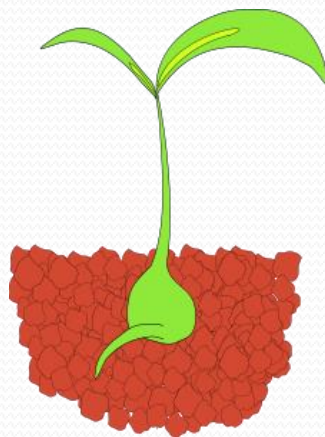
唸一唸



wáng lǎo gōng gong dòu zhòng tǔ
 王 老 公 公 把 豆 子 種 在 土 裡 ，

唸一唸

guò jiǔ shōu chéng xǔ dòu
 過 了 不 久 ， 他 收 成 了 許 多 豆 子 。



wáng lǎo nǎi nai yù mǐ zhòng tǔ
 王 老 奶 奶 把 玉 米 種 在 土 裡 ，

guò tā shōu chéng yù
 過 了 不 久 ， 她 收 成 了 許 多 玉 米



māo
小貓看見了，



jiù
就把小魚種在土裡，

māo děng
小貓等了好久好久

qí guài
奇怪！

zěn me méi yǒu xiǎo yú zhǎng chū lái ne ?
怎麼沒有小魚長出來呢？



第一週生字



公

老公公

公園



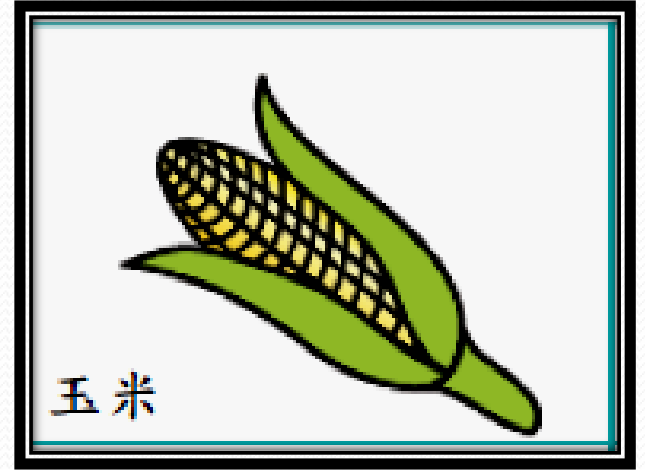


八

yù
玉

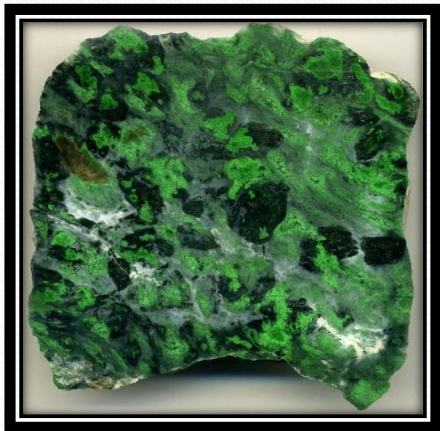
玉

玉米



玉

玉鐲



五

種

zhòng

種 出
ミ
ノ

zhòng huā

種 出
ミ
ノ 花 ハ
ナ

zhǒng zǐ

種 出
ミ
ノ 子 コ



種

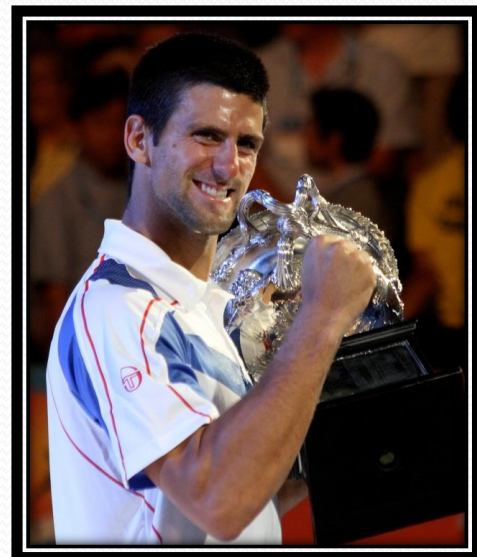
chéng
成

成



成功

收成



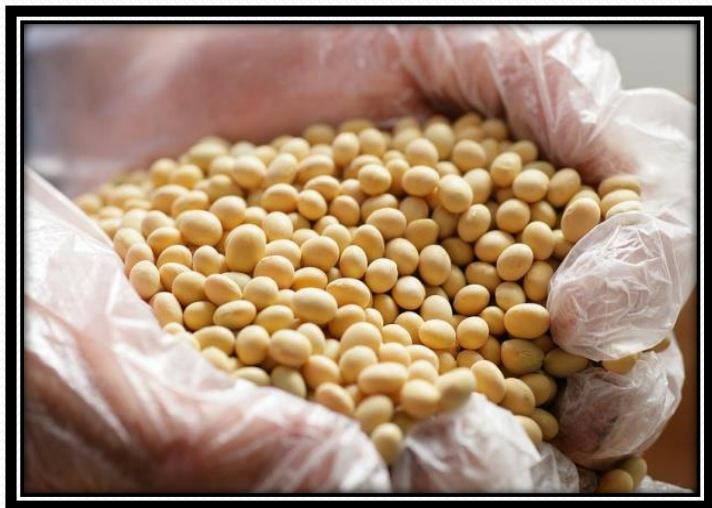


成

dòu
豆 又

豆

黄豆



豆腐



豆腐

一豆

děng *
等 ㄉㄥˋ

等

等一下!



等於

等一下



符箓

děng

等 カ、ム...

děng yí xià

1. 等 カ、ム 一 下 ト、マ !

wǒ2 mǎ shàng jiù lái

我 カ、シ 馬 マ 上 カ、ミ 就 カ、ミ 來 カ、ル 。

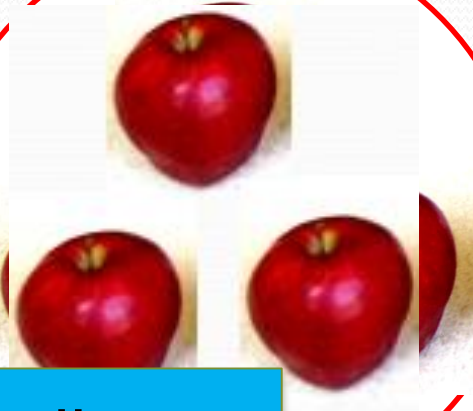
bú yào jí

2. 不 カ、ク 要 カ、ム 急 カ、シ !

wǒ huì děng2 nǐ

我 カ、シ 會 カ、ミ 等 カ、ム 你 カ、シ 。

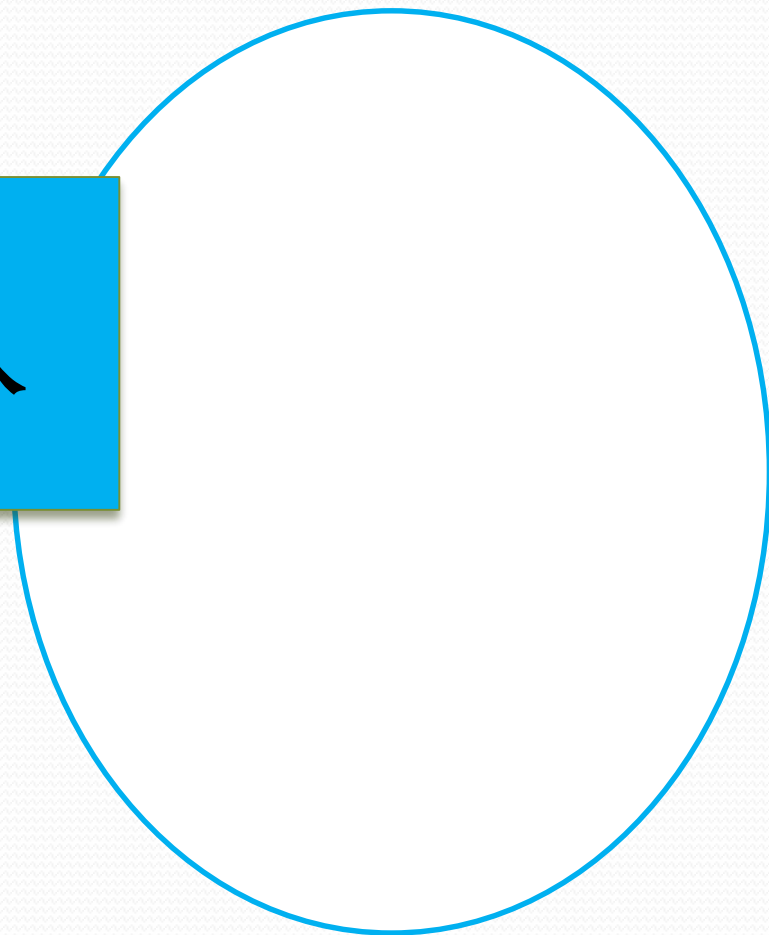
數一數



jiā
加



děng yú
等於



děng yú

等於

1. $12 + 13 = 25$

shí èr jiā shí sān děng yú èr shí wǔ

十^ㄊ二^ㄥ加^ㄐ十^ㄊ三^ㄨ等於^ㄉ二^ㄥ十^ㄊ五^ㄨ。

練習聽：老師唸學生說答案

十四加十二等於？

八加五等於？

二十加五十等於？

一百加一百等於？

練習寫：老師唸學生寫數字列式

十三加十二等於二十五。

$$13+12=25$$

八加六等於十四。

二十加四十等於七十。

一百加兩百等於三百。

破音字練習

pò yīn zì liàn xí

破音字練習

種

zhòng zhòng huā
種 種 花



zhǒng zhǒng zǐ
種 種 子



還

huán huán shū
還 還 書



hái hái yǒu
還 還 有



空

kòng kòng dì
空 空 地



kōng tiān kōng
空 天 空



都

dū shǒu dū
都 首 都



dōu dōu shì
都 都 是



jù zǐ kuò zhāng liàn xí

句_{ㄍㄨˋ}子_{ㄗˇ}擴_{ㄎㄨㄢˋ}張_{ㄓㄤ}練_{ㄌㄧㄢˋ}習_{ㄒㄧˊ}

wǒ2 bǎ zhǒng zǐ zhòng zài tǔ2 lǐ

1. 我_{ㄉㄨˇ}把_{ㄉㄤˋ}種_{ㄓㄨㄥˋ}子_{ㄗˇ}種_{ㄓㄨㄥˋ}在_{ㄉㄤˋ}土_{ㄊㄨˇ}裡_{ㄌㄩˇ}。

wǒ2 bǎ nán guā zhǒng zǐ zhòng zài tǔ2 lǐ

2. 我_{ㄉㄨˇ}把_{ㄉㄤˋ}南_{ㄋㄢˊ}瓜_{ㄍㄨㄚ}種_{ㄓㄨㄥˋ}子_{ㄗˇ}種_{ㄓㄨㄥˋ}在_{ㄉㄤˋ}土_{ㄊㄨˇ}裡_{ㄌㄩˇ}。

wǒ2 bǎ nán guā zhǒng zǐ zhòng zài hòu yuàn de tǔ2 lǐ

3. 我_{ㄉㄨˇ}把_{ㄉㄤˋ}南_{ㄋㄢˊ}瓜_{ㄍㄨㄚ}種_{ㄓㄨㄥˋ}子_{ㄗˇ}種_{ㄓㄨㄥˋ}在_{ㄉㄤˋ}後_{ㄏㄨㄟˋ}院_{ㄩㄢˋ}的_{ㄉㄜˊ}土_{ㄊㄨˇ}裡_{ㄌㄩˇ}。

練習說

*把...放在書包裡

- 1.把課本放在書包裡。
- 2.把中文課本放在書包裡。
- 3.我把中文課本放在書包裡。
- 4.睡覺前我把中文課本放在書包裡。

第二週

第二週課文(二)：房子後面有塊地

推薦影片：南瓜園實景（長度約四分鐘）
<http://www.youtube.com/watch?v=HBio9tjulss>

課前活動

小組遊戲: 心臟病-輪流翻牌, 每人每次翻牌 (字卡) 都要喊出自選瓜名, 瓜與牌相同時, 每人皆打字卡, 最先才打到牌者贏, 贏者得牌, 得最多牌者冠軍。



哈密瓜

黃瓜



南瓜

西瓜



課文(二)：房子後面有塊地 聽一聽

推薦影片：南瓜園實景（長度約四分鐘）
<http://www.youtube.com/watch?v=HBio9tjulss>

fáng hòu mian kuài dì jiā yào zhòng dōng xi
房 子 後 面 有 塊 地 ， 大 家 說 要 種 東 西 。

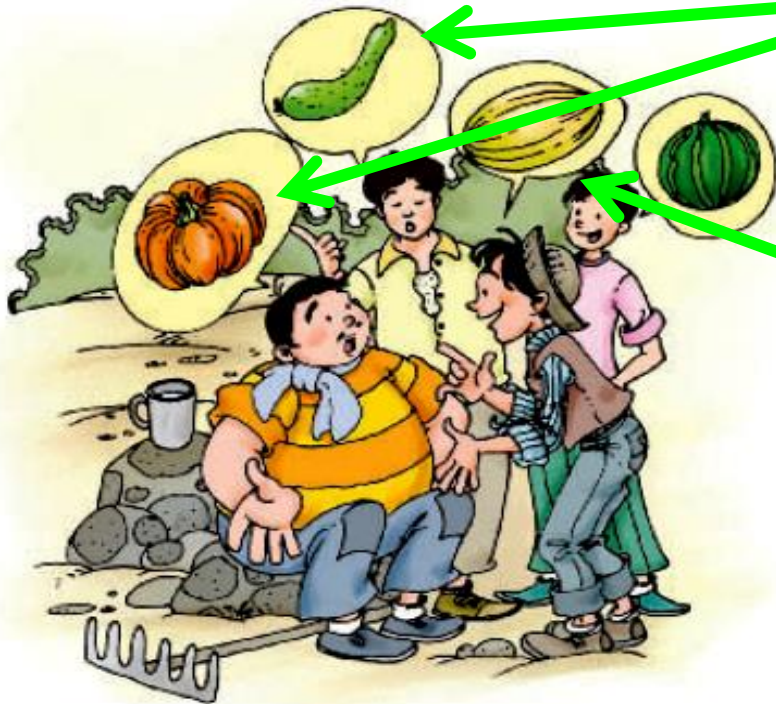
聽一聽

gē zhòng nán guā
大 哥 說 種 南 瓜 ，

gē zhòng huáng guā
二 哥 說 種 黃 瓜 ，

gē zhòng xī guā
三 哥 說 種 西 瓜 ，

gē zhòng hā mì guā
四 哥 說 種 哈 密 瓜 。



nián nián

年_{ㄋㄧㄢˊ}年_{ㄋㄧㄢˊ}月_{ㄩㄝˋ}月_{ㄩㄝˋ}、

qù

說_{ㄕㄨㄞˋ}來_{ㄌㄞˊ}說_{ㄕㄨㄞˋ}去_{ㄑㄩˋ}，

zhí dào xiàn

直_{ㄓㄧˊ}到_{ㄉㄠˋ}現_{ㄒㄩㄢˋ}在_{ㄗㄞˋ}，

fáng hòu mian

房_{ㄈㄤˊ}子_{ㄗㄩˇ}後_{ㄏㄡˋ}面_{ㄇㄧㄢˊ}

hái kuài kòng dì

還_{ㄏㄞˊ}是_{ㄕㄨㄞˋ}一_ㄧ塊_{ㄎㄨㄞˋ}空_{ㄎㄨㄥˊ}地_{ㄊㄩˋ}。



課文(二)：房子後面有塊地
唸一唸

fáng zǐ hòu miàn yǒu kuài dì , jiā yào zhòng dōng xī 。
房 子 後 面 有 塊 地 ， 大 家 說 要 種 東 西 。



唸一唸

gē zhòng nán guā
大 哥 說 種 南 瓜 ，

gē zhòng huáng guā
二 哥 說 種 黃 瓜 ，

gē zhòng xī guā
三 哥 說 種 西 瓜 ，

gē zhòng hā mì guā 。
四 哥 說 種 哈 密 瓜 。



nián nián

年_{ㄋㄧㄢˊ}年_{ㄋㄧㄢˊ}月_{ㄩㄝˋ}月_{ㄩㄝˋ}、

qù

說_{ㄕㄨㄛˋ}來_{ㄌㄞˊ}說_{ㄕㄨㄛˋ}去_{ㄑㄩˋ}，

zhí dào xiàn

直_{ㄓㄧˊ}到_{ㄉㄠˋ}現_{ㄒㄩㄢˋ}在_{ㄗㄞˋ}，

fáng hòu mian

房_{ㄈㄤˊ}子_{ㄗㄩˇ}後_{ㄏㄡˋ}面_{ㄇㄧㄢˊ}

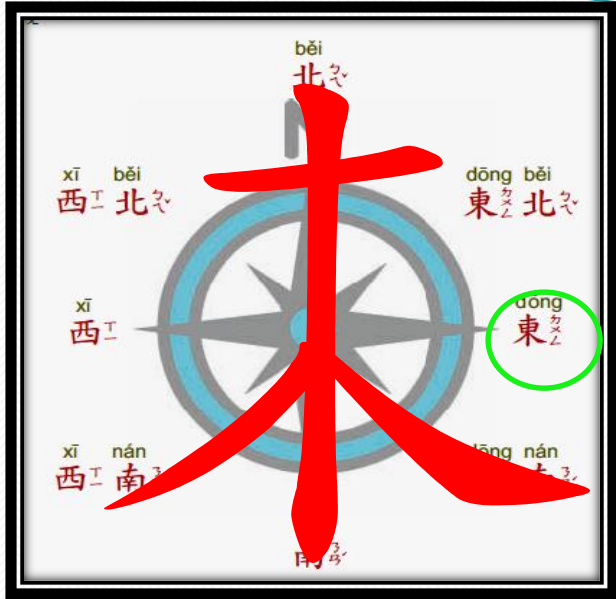
hái kuài kòng dì

還_{ㄏㄞˊ}是_{ㄕㄨㄛˋ}一_ㄧ塊_{ㄎㄨㄞˋ}空_{ㄎㄨㄥˊ}地_{ㄊㄩˋ}。



第二週生字

dōng
東



東方

水果:紅龍果



什麼東西?



水果:釋迦



東西

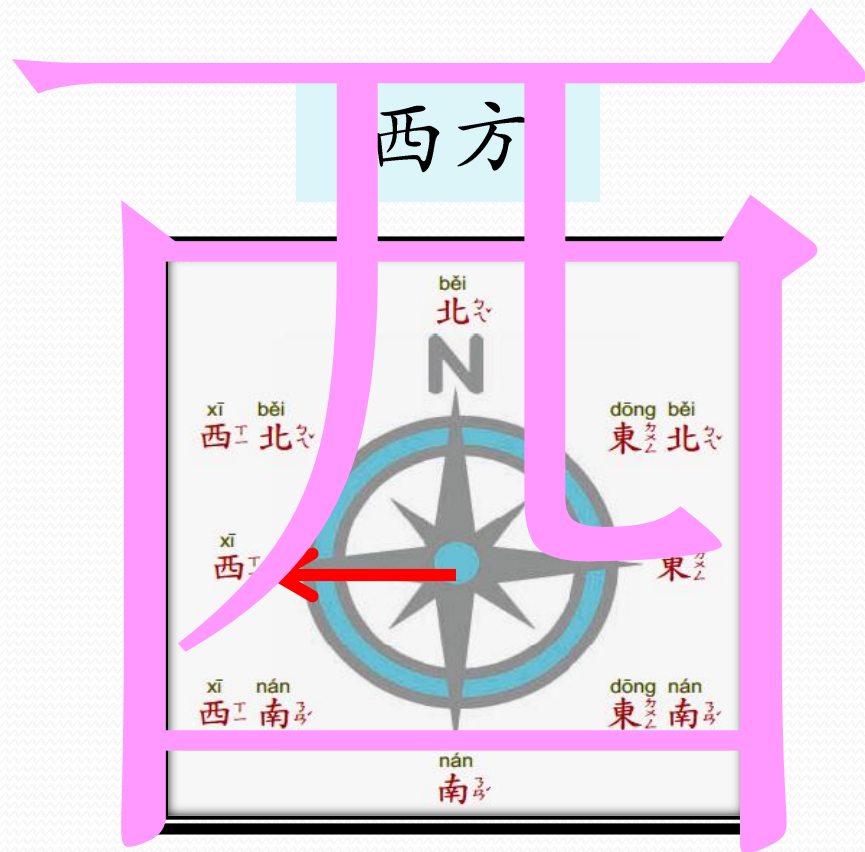


東

xī *
西 一

西

西裝





西

guā

瓜

瓜

瓜

傻瓜

哈密瓜

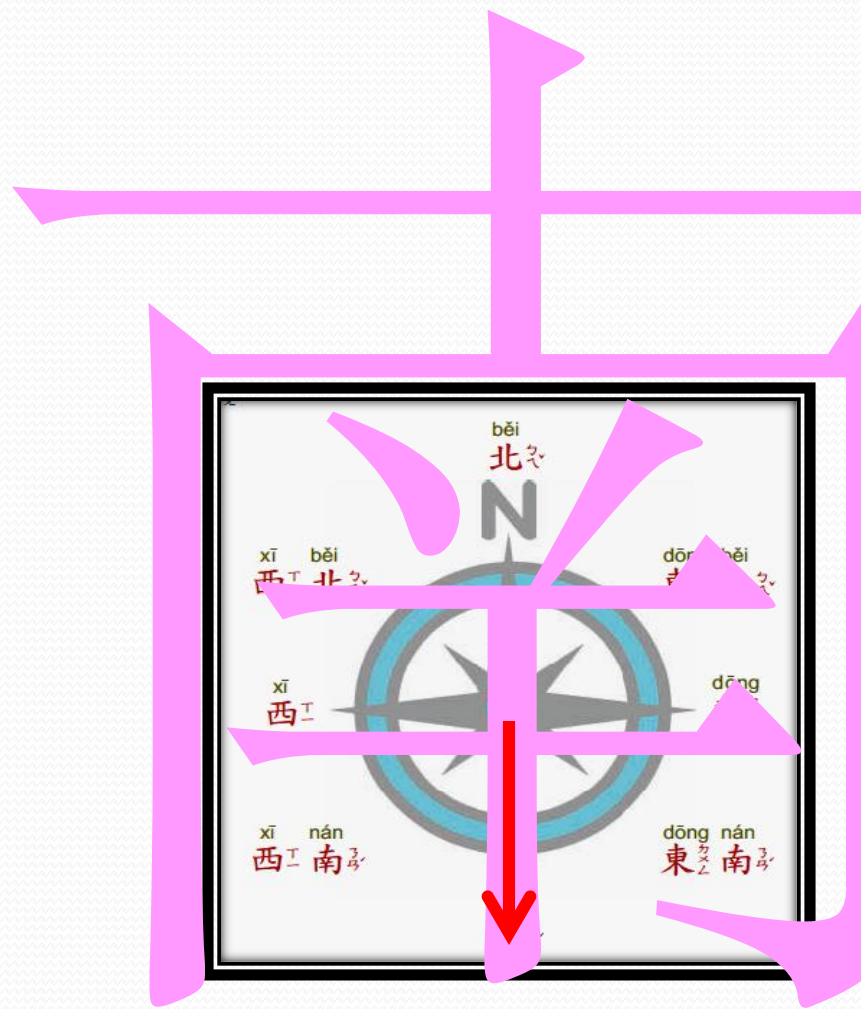


瓜

nán
南 3 弓

南

南方



南瓜

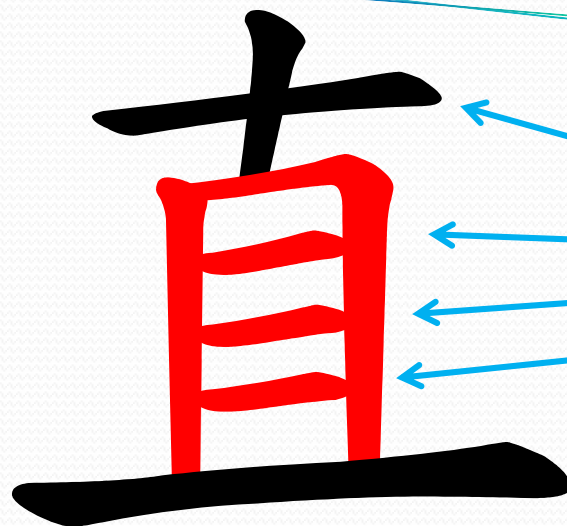


南極企鵝





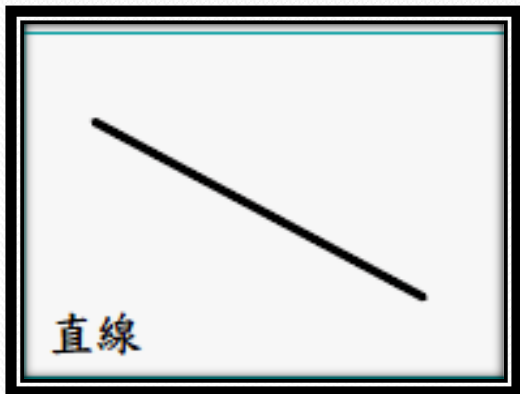
南



直線

直線

一直走





yì zhí

一、直...
一直...

tā yì zhí wán dào xiàn zài cái huí jiā

1. 他 一、直 玩 到 現 在 才 回 家。

nǐ yì zhí wǎng qián zǒu guò le nà piàn kòng dì jiù shì xué xiào

2. 你 一、直 往 前 走， 過 了 那 片 空 地 就 是 學 校。

zhè jǐ tiān yì zhí zài xià yǔ

3. 這 幾 天 一、直 在 下 雨。

句子擴張練習

*一直游…。

1. 一直游。
2. 我一直游。
3. 我在游泳池裡一直游。
4. 我和明明在游泳池裡一直游。
5. 早上我和明明在游泳池裡一直游。

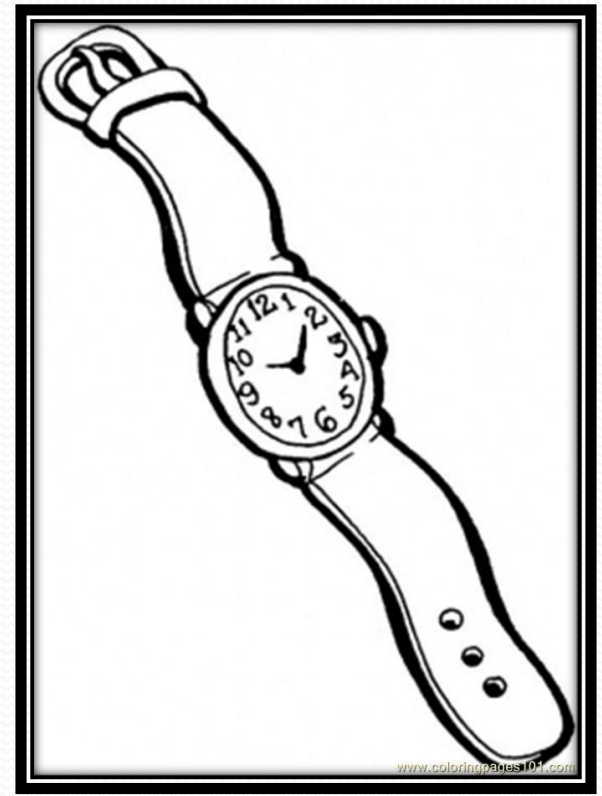
xiàn

現 ㄒㄩㄢˋ

現

現在幾點？

\$現金\$



班現

空

kòng

空 ㄎㄨㄥˋ

tài kōng rén

太 ㄊㄞˋ 空 ㄎㄨㄥˋ 人 ㄖㄣˊ

kòng wèi

空 ㄎㄨㄥˋ 位 ㄨㄟˋ





加
五

句子練習

lái qù
...來...去

wǒ men bú yào zài jiào shì lǐ pǎo lái pǎo qù
1. 我們 不要 在教 室裡 跑來 跑去。

xiǎo yú zài shuǐ lǐ yóu lái yóu qù
2. 小魚 在水 裡游 來游 去。

練習說

兔子在草地上跳來跳去。



詞語練習一來..去..

看來看去

走來走去

拉來拉去

想來想去

比來比去

跳來跳去

游來游去

猜來猜去

會話練習：種子/種

推薦影片：教你種環保碗豆（長度約三分鐘）
<http://www.youtube.com/watch?v=sWDpxYESyAY>



mā ma nǐ zài zuò shén me
 中中：媽媽！你在做什麼？

聽一聽



wǒ zài zuò nán guā bǐng
 媽媽：我在做南瓜餅。



wǒ xiǎng bǎ nán guā zhǒng zi shōu qǐ lái děng míng nián
 中中：我想把南瓜種子收起來，等明年

zài zhòng hào ma
再種，好嗎？



hǎo a míng nián wǒ men yòu yǒu nán guā chī le
 媽媽：好啊！明年我們又有南瓜吃了！



yì kē zhǒng zi jiù néng zhǎng chū xǔ duō nán guā
 中中：一顆種子就能長出許多南瓜，

hǎo qí miào a
好奇妙啊！



shì a dà zì rán jiù shì zhè me qí miào
 媽媽：是啊！大自然就是這麼奇妙！



mā ma nǐ zài zuò shén me
 中中： 媽媽！你在做什麼？

唸一唸



wǒ zài zuò nán guā bǐng
 媽媽： 我在做南瓜餅。



wǒ xiǎng bǎ nán guā zhǒng zi shōu qǐ lái , děng míng nián
 中中： 我想把南瓜種子收起來，等明年

zài zhòng hào ma
再種，好嗎？



hǎo a míng nián wǒ men yòu yǒu nán guā chī le !
 媽媽： 好啊！明年我們又有南瓜吃了！



yì kē zhǒng zi jiù néng zhǎng chū xǔ duō nán guā ,
 中中： 一顆種子就能長出許多南瓜，

hǎo qí miào a
好奇妙啊！



shì a dà zì rán jiù shì zhè me qí miào !
 媽媽： 是啊！大自然就是這麼奇妙！

美洲華語第三冊生字及部首對照表

趙綺平製表

第一課		第二課		第三課		第四課		第五課		第六課		第七課		第八課		第九課		第十課	
生字	部首	生字	部首	生字	部首	生字	部首	生字	部首	生字	部首	生字	部首	生字	部首	生字	部首	生字	部首
王	玉	秋	禾	公	八	期	月	台	口	路	足	樂	木	房	戶	眼	目	平	干
文	文	晚	日	豆	豆	邊	走	北	匕	身	身	樣	木	凶	口	鏡	金	升	十
許	言	井	二	種	禾	非	非	國	口	穿	穴	做	人	窗	穴	樓	木	落	艸
川	川	隻	隹	成	戈	常	巾	電	雨	比	比	飯	食	戶	戶	廚	广	活	水
半	十	面	面	玉	玉	具	八	片	片	對	寸	氣	气	方	方	院	阜	城	土
站	立	亮	一	等	竹	動	力	衣	衣	能	肉	完	宀	錢	金	客	宀	市	巾
寫	冫	掉	手	東	木	物	牛	記	言	陽	阜	車	車	打	手	洗	水	農	辰
咬	口	拉	手	西	西	洋	水	今	人	吹	口	帶	巾	元	儿	間	門	村	木
表	衣	最	冫	瓜	瓜	世	一	絲	糸	於	方	全	入	數	攴	椅	木	場	土
示	示	放	攴	南	十	界	田	巾	巾	冷	冫	奇	大	存	子	桌	木	州	川
收	攴	抬	手	直	目	美	羊	金	金	熱	火	怪	心	銀	金	發	殳	民	氏
點	黑	頭	頁	現	玉	忘	心	色	色	累	糸	吋	口	行	行	時	日	洲	水
事	亅	興	白	空	穴	原	厂	買	貝	自	自	次	二	謝	言	候	人	化	匕
						食	食	定	宀	己	己	像	人	賣	貝	床	广	亞	二

*重覆第一冊生字。